



Ласло Келнер

Цифровой «финишинг», или JDF для России

Тенденция к интеграции полиграфических технологий на базе цифровых решений общеизвестна. Наглядное подтверждение мы получили в ходе IPEX-2006, на стенде японской компании Duplo, где состоялся разговор с Ласло Келнером, менеджером фирмы по продвижению продукции на европейский рынок.

По каким направлениям работает Duplo на российском рынке?

Первое — поставка техники для мини-типографий, небольших печатных салонов: это цифровые дубликаторы, системы листоподборки, буклетмейкеры, фальцевальные устройства, настольные машины для бесшвейного скрепления блоков. Второе — профессиональное полиграфическое оборудование для небольших тиражей, включающее листоподборку с пневматической системой подачи листа; модульные листоподборочно-брошуровочные линии, в т. ч. наиболее совершенные модели 5000, уже появляющиеся на российском рынке; системы клеевого бесшвейного скрепления блоков. Третье, приоритетное — финишное оборудование для систем цифровой печати.

IPEX-2006 стала для Duplo прорывом в сферу цифровой печати: ваши комплексы можно видеть на стендах большинства производителей цифровой печатной техники.

Да, автономные модули соседствуют с оборудованием Canon, HP Indigo, Xerox, встроенная система для изготовления буклетов DBM-500 — в составе цифровой машины Océ VP5000. В первый день выставки мы объявили о заключении официального соглашения с Canon на поставки финишного оборудования, в т. ч. в составе новых цифровых устройств imagePress C7000VP и imagePress C1. Аналогичные, неформальные договорённости имеем с HP Indigo, Kodak NexPress, Océ, Xerox.

Означает ли соглашение с Canon, что её цифровые машины могут укомплектовываться лишь финишным оборудованием Duplo?

Разумеется, нет. Но мы предлагаем готовое решение, требующее минимальных усилий для инсталляции и технического обслуживания.

Одна из любопытных новинок — биговально-резальная машина DC-645, поддерживающая JDF. Экзотика для России, неужели технология уже востребована в Европе?

Объединённый в рамках единого стандарта, управляемый с помощью билетов заданий JDF технологический процесс — огромный шаг вперёд, позволяющий полноценно контролировать все его этапы, от допечатной подготовки до финишной обработки. Уверен, что в Англии, Германии и Франции такой подход скоро станет повсеместным. Не сразу, но придёт время и для России. Названный продукт нацелен на цифровую печать, отлично подходит для выпуска визиток, упаковок компакт-дисков, поздравительных открыток. На своём стенде, вместе с Moonrig, специализирующейся на выпуске поздравительных открыток, мы представляем на его основе линию по выпуску персонализированных открыток, изготавливаемых прямо на месте для всех желающих.

Осмелюсь предположить, что в следующие год-полтора DC-645 станет одним из самых успешных продуктов на вашем рынке. Среди его особенностей — вакуумные ремни на столе подачи бумаги, воздушный нож для разделения листов и предотвращения подачи скрученной бумаги, встроенная ПЗС-камера для контроля меток приводки и компенсации сдвига отпечатанного изображения относительно края бумаги. Автономно функционирующий аппарат вы видели на стендах HP Indigo и Xerox.



Автоматический аппарат для клеевого бесшвейного скрепления блоков DuBinder оснащён пневматической системой подачи обложек (от 120×240 до 360×695 мм)

Его ориентировочная стоимость?

В Германии — порядка 30 000 евро. Какой она будет в России, сказать не берусь.

Новинка в классе профессионального оборудования — машина для клеевого бесшвейного скрепления DuBinder. Когда она появится на российском рынке?

Продажи начнутся в конце года. Оснащённая двумя термоклеевыми барабанами и сенсорным пультом управления, полностью автоматическая система имеет производительность до 500 блоков/ч (макс. размер 360×320 мм), поддерживает функции вставки блока в переплёт, фрезерования корешка, бокового проклеивания корешка, обжима книги с обложкой, биговки. Программирование операций и параметров изготавливаемой книги — с сенсорного пульта управления, в т. ч. толщины книги (её контролирует специальный датчик), длины клеевого слоя. Температура нагрева 120–200 °С. Датчик двойного листа обеспечивает корректную подачу листов обложек (от 120×240 до 360×695 мм) с помощью вакуумируемого транспортного ремня даже при разной плотности материала (80–302 г/м²), из которого они изготовлены. Отличный вариант для типографий, пока оснащённых небольшими настольными системами, но желающих развивать бизнес. Предваряя вопрос о цене, скажу лишь, что она будет конкурентной, ведь мы выходим на рынок, где уже есть аналогичные решения от С.Р. Bourg и Horizon.

Впервые в Европе представлена фальцевальная машина DF-1000 с пневматической системой подачи листов...

Давно апробированная в офсетной технике пневматическая система имеет преимущества перед фрикционной — устраняются царапины на материале, нет проблем со статическим электричеством, допускает работу с «нежными» дизайнерскими сортами бумаги. Область применения — типографии офсетной и цифровой печати. Упрощает работу на больших скоростях (до 240 лист./мин) функция пакетной обработки, позволяющая приостановить машину (без потери информации о наборах обрабатываемых листов) и разгрузить выходной лоток. Шесть фальцевальных валов выполняют скоростную обработку плотных листов (до 200 г/м², макс. формат 297×432 мм). Для качественного результата — корректировка места расположения фальца с шагом 0,125 мм.



В памяти компактной фальцевальной машины DF-1000 с пневматической подачей листа хранится 5 стандартных типов фальцовки и один пользовательский (опционально)

Обновлена ли линейка модульных листоподборочно-брошюровочных систем?

Да. Мы начали продажи представленной здесь System 5000 (до 5000 буклетов и 10 000 подобранных комплектов в час), оснащённой встроенной системой трёхсторонней подрезки блока DBM-2КТ. Машина полностью автоматизирована, все основные настройки (для швейных головок и даже зазоры фальцевальных валов) — с сенсорного пульта управления, «залезать» внутрь для корректировки приводки не придётся. В целях ускорения переналадки в памяти машины — настройки 12-ти часто выполняемых работ. В конфигурации — до 60 листоподборочных лотков, в каждом два регулируемых вакуумных вентилятора. Для надёжной подачи листов — широкий транспортный вакуумный ремень с контактной площадью 260 см². А чтобы сократить время вынужденных простоев — специальный лоток, куда, без остановки машины, сбрасываются двойные или неверно поданные листы.

Заметно экономит время и деньги типографии установленный в составе демонстрируемого комплекса биговально-режущий модуль SCC, благодаря которому можно подавать в линию листы прямо с печатной машины, без предварительной подрезки. Его «глаза» — видеочамера, фиксирующая сдвиг изображения на листе и размер белых полей. После необходимой подрезки (не нуждающиеся в ней листы забираются боковым транспортёром) и биговки листы передаются в брошюровочный модуль.

Но самое успешное на российском рынке — оборудование для мини-типографий, цифровые дубликаторы...

Действительно, за прошедший год в Россию поставлено более 600 дубликаторов, объём продаж растёт, наш эксклюзивный дистрибьютор «Нисса Офитек» развивает региональную сеть в Сибири и на Дальнем Востоке. Есть сдвиги и в упомянутом сегменте профессиональной полиграфической техники. Большие надежды связываем с системами финишной обработки для цифровой печати.

Планирует ли Duplo выпуск на рынок цифровых дубликаторов увеличенной производительности?

По нашим оценкам, имеющаяся скорость 120 отт./мин позволяет справляться с большинством задач. Особенно если учесть её резкое понижение при работе аппарата в линию, например, с брошюровщиком. □